

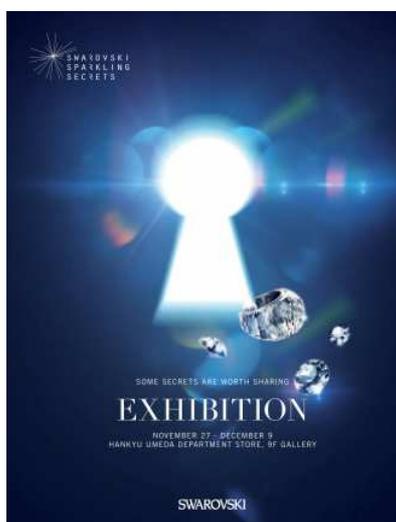


**PRESS
INFORMATION**

2013年11月5日

スワロフスキーの歴史をひもとく展覧会

「SWAROVSKI SPARKLING SECRETS」を阪急うめだ本店にて開催



クリスタルジュエリーで世界を魅了するスワロフスキーが、ブランドの歴史をひもとく展覧会「SWAROVSKI SPARKLING SECRETS」展を開催します。2013年11月27日（水）から12月9日（月）まで大阪の阪急うめだ本店にて開催する本展覧会は、スワロフスキー社の118年の歴史や、最高の輝きを生み出す技術を伝える資料、長年にわたる一流ブランドやエンターテインメント業界とのコラボレーション、セレブリティとの関わり、貴重なアーカイブジュエリーの展示などを通してスワロフスキーの‘輝きの秘密’に迫る展覧会です。

SWAROVSKI SPARKLING SECRETS

スワロフスキーの歴史と輝きの秘密

開催期間： 2013年11月27日（水）～12月9日（月）
※入場無料
場所： 阪急うめだ本店 9F 阪急うめだギャラリー
大阪府大阪市北区角田町8番7号
TEL： 06-6361-1381（代表）
時間： 日～木曜日 10:00～20:00
金・土曜日 10:00～21:00
*初日 11月27日（水）は17:00閉場、最終日12月9日（月）は18:00閉場
URL：<http://www.hankyu-dept.co.jp/honten/>



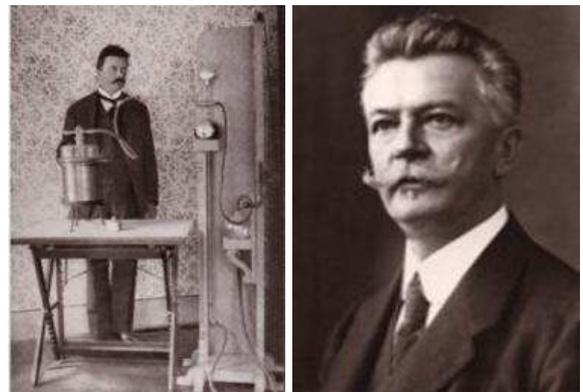
PRESS INFORMATION

スワロフスキー社はその優美なクリスタル、デザインの創造性そして技術革新へのたゆまぬ努力によって、ファッション、ジュエリー、デザインの各分野で大変高い評価を受けています。この展覧会は刺激的な驚きに満ちており、あらゆる観点からブランドの素晴らしい功績の数々を振り返るとともに、同社の豊かな歴史の秘密にも迫ります。展覧会では、1895年創業当時のスワロフスキーの歴史を辿るだけでなく、ココ・シャネルやクリスチャン・ディオール、エルザ・スカパレリなど、ファッション界のそうそうたるクチュール・メゾンや伝説的な芸術家たちとの数えきれないコラボレーションを通じ、これまでのファッション界への貢献についても詳しく知ることができます。この展覧会は、観る者の興味をかき立てながら、門外不出の企業秘密を垣間見せてくれます。ため息の出るようなライトアップ・ディスプレイと魅惑的なストーリー、この展覧会は、クリスタルの過去だけでなく今日までの刺激的な発展と来たるべき未来まで垣間見せてくれます。

旅の始まりは「Crystal Tunnel」。LEDの光によってクリスタルがトンネルを美しく照らす光景はまさに圧巻です。クリスタルのトンネルは、光のダイナミックな相互作用で幻想的な雰囲気を作り出し、その雰囲気は「Crystal Maze」へと続きます。

圧倒的なクリスタルの世界に飲み込まれながら、私たちは未来のグローバル・ブランドの誕生と、やがてデザインと名のつくあらゆる分野で欠かせない存在となる、クリエイティブな素材の誕生に立ち会うこととなります。

「Crystal Maze」では、グローバル企業であるスワロフスキー社の豊かな伝統について紹介します。スワロフスキー社は、ハンドカットクリスタルの若き職人にして、芸術的とも言える優れた技術を持った生まれながらの発明家、ダニエル・スワロフスキー I 世によって、1895年にオーストリアで創立されました。クリスタルのカッティングと研磨の機械化を初めて可能にした発明を手始めに、均一な輝きと



品質のクリスタルを生み出すことによって業界に革命をもたらし、スワロフスキー社は世界一の品質のクリスタルを有するメーカーとして、揺るぎない地位を築きました。また、このセクションでは「Aurora Borealis（オーロラ・ボーリエイラス）」と「Hotfix（ホットフィックス）」技法が紹介されています。「Aurora Borealis」は、1956年にクリスチャン・ディオール社と共同開発したカットクリスタルの輝きをアップさせるコーティング加工です。また「Hotfix」は、クリスタルをさまざまな



PRESS
INFORMATION



素材に付着させる技法で、現在においてもウングロやジバンシィといった一流クチュール・メゾンやファッションブランドによって使用されています。さらに、2004年に登場したスワロフスキー・エレメントの「XILION（クシリオン）」カットも紹介されています。このカットは、大きさの異なるファセットを交互に配置させることで、クリスタルの輝きを

大幅にアップさせます。しかし、これらはスワロフスキー社がその由緒ある長い歴史を通じて、技術的分野と美的分野において成し遂げた、数ある業績のほんの一部に過ぎません。

スワロフスキー社はファミリー経営の企業です。スワロフスキー・ファミリーの不変の価値観—革新と企業家精神—についても詳しく見ていきます。これらの価値観は、ファッションブルでフェミニンであり、しかも幻想的であり、この素材はクリエイティブな表現手段として人気を博します。

「Hall of Fame」に足を踏み入れると、歌手や有名人をはじめ、大勢のスターがファンに囲まれているかのような拍手喝采に迎えられます。ここに登場するのは、スワロフスキー社の 118 年に及ぶエンターテインメント産業との関係において、中心的な役割を担ってきた大勢の有名人です。ここには、ジュディ・ガーランドが映画「オズの魔法使い」で履いた有名な「ルビーの靴」を、アルベルタ・フェレッティ、クリスチャン・ルブタン、セルジオ・ロッシを含む世界一流のシューズデザイナーたちが、新しい解釈で製作した靴も展示されています。これらの靴は 2009 年、「オズの魔法使い」のルビーの靴 70 周年を記念して、特別に一回限りの企画として、輝かしい才能がスワロフスキー・エレメントを使い、製作、デザインしたものです。また、ここには映画「オペラ座の怪人」で着用されたドレスがまさに映画の中から出てきたかのように展示されています。ロックンロールの世界からは、デュラン・デュランのミュージック・ビデオ「ガール・パニック！」のために製作されたクリスタル製のギターストラップとマイク、そしてフットウェアの歴史にその名





**PRESS
INFORMATION**

を刻んだレディー・ガガのクリスタルを散りばめたブーツ、ヴィクトリアズ・シークレットのステージにおいてミランダ・カーが着用した衣装などが展示されています。



また「Wall of Headdresses」も存在感のある輝きを放ちます。ヘッドドレスは、それが権威の象徴であった古代エジプトの時代から常に人々を魅了し続けてきました。ムーラン・ルージュの踊り子から、ラスベガスのショーガール、果てはマドンナのワールドツアーに至るまで、ずっと変わることはありません。スワロフスキーのクリスタルを飾ったこれらのヘッドドレスは、王冠のように、舞台上立つどんな女性も、光り輝く女王に変えてしまいます。



現在、ペネロペ・クルスやシャロン・ストーン、シャーリーズ・セロン、ミラ・ジョヴォヴィッチ、マドンナやブリトニー・スピアーズなど、多くのセレブリティが国際的なイベントではスワロフスキーの輝きあふれるファッション・アイテムを選んでいきます。スワロフスキーを愛するセレブリティを映し出す動画のそばには、きらめくクラッチバッグが並びます。彼女たちはバッグの中に何を隠しているのでしょうか。受賞スピーチのメモ、秘密の電話番号、あるいはお気に入りの口紅？ それは誰にも分かりません。

受賞スピーチのメモ、秘密の電話番号、あるいはお気に入りの口紅？ それは誰にも分かりません。



PRESS
INFORMATION

間もなくして、私たちは神秘的なライトに照らされたクリスタルの秘密の世界「**Sparkling Treasures**」の部屋へと足を踏み入れます。ブラックで統一された部屋の中に浮かび上がる、輝く貴重なジュエリー。私たちは、まるで時間が止まってしまったかのような錯覚を覚えます。そのため、美しい芸術作品としてのクリスタル・ジュエリーを、じっくり鑑賞することができるでしょう。

私たちは、スワロフスキー社が生み出すクリスタルの煌めきの秘密を握る人物、Nathalie Colin（ナタリー・コラン）のパリのアトリエも垣間見ることができます。。彼女はスワロフスキー社のコンシューマーグッズ・ビジネスのクリエイティブ・ディレクターにして、スワロフスキーの精神と創造性を支える頭脳とも言える特別な存在です。**Creative Lab（ク**



リエイティブ・ラボ)では、そんな彼女のデザインのインスピレーションとなった資料やスケッチ、ムードボード、デッサンで埋め尽くされた壁など隅から隅まで、アトリエの様子が忠実に再現されて

います。彼女はそこで、自分とチームのメンバーの情熱に火をつけ、芸術的ヴィジョンの創造へと駆り立てる刺激について語ります。こうして、私たちは様々なテクニックを駆使した素晴らしいジュエリーのインスピレーション元となった創造への飽くなき欲求を理解するようになります。この部屋では、スワロフスキー社が採用している多様かつ複雑な技術も紹介されています。これらの技術のいくつかは、スワロフスキー社が独自開発したもので、その特許はスワロフスキー社が取得しています。ポイントアージュ®技法もその一例で、固定パーツを使わず、低温で溶かしたセラミック上にクリスタル1粒1粒を手作業で丹念に埋め込む、革新的な特許技術です。もう一つの例としては、

光り輝くクリスタルを動きのある柔らかなメッシュ状の素材に仕上げたクリスタル・メッシュがあります。パヴェ・セッティングは、小粒の光り輝くクリスタルを隙間なく並べた重厚感が特徴です。それに対しプロング・セッティングは、クリスタルをすっぽりとメタルで覆う代わりに、極小のメタル・ファスナーでクリスタルを1か所に固定することによって、クリスタルが持つ輝きを十分に生かすことができます。ビーディングはクリスタルを定着させる技法として、クリスタル同士を接着したり、光る柄の素材に付着させたりするのに使われています。また、スワロ





**PRESS
INFORMATION**

フスキーの「ジュエリーの製作現場」を映した魅惑的な映像を通して、クリエイティブな製作プロセスをじかに感じ取ることができます。

「Hall of Fashion」の展示では、ファッションにおけるクリスタルの美しさと多様性、創造性について見ていきます。歴史的に重要な意味を持つスワロフスキー・エレメントで飾られた衣装の多くは、例えば、1960年代に作られた有名なクリスチャン・ディオールのドレスのように、これまで芸術作品として高く評価されてきました。19世紀にまで遡るはるか昔から、スワロフスキー社はデザインに関わるあらゆる分野を通じて、一流のデザイナー達とクリエイティブなパートナーシップを結んできたことで知られています。ここには1960年代から2011年の間に、スワロフスキー・エレメントを使って作られた優美な衣装の数々が展示されています。これらの衣装を手がけたデザイナーには、クリスチャン・ディオールのみならず、アルマーニ、ジバンシィやプラダといったファッション界の重鎮が名前を連ねています。

多くの一流ブランドがクリエイティブな素材として、スワロフスキー・エレメントを選んでいます。こうして、スワロフスキー社はファッション界において、その圧倒的な存在感を人々の記憶に遺しています。しかし、ここに展示されているのは、そうした作品のほんの一部に過ぎません。

「SWAROVSKI SPARKLING SECRETS」の旅も、アイコンックジュエリーである **NIRVANA (ニルヴァナ)** リングに出会うことで感動的なフィナーレを迎えます。この印象的で完全なる秘宝は、スワロフスキー社の科学的業績と熟練した技術の集大成です。ニルヴァナは2年間に及ぶ研究を経て、1998年に Daniel Swarovski Couture Collection の一環として登場した最初のリングです。精密にカットされたクリスタルのファセットは93面にもなり、スワロフスキー社の専門知識と職人技のレベルの高さを如実に物語っています。クリスタルがこれほど見事な光をとらえ、まばゆいばかりの素晴らしい輝きを放ったことは、未だかつてありません。またこのリングを注意してよく見ると、ちょうど真ん中にある対称プリズムの角度と形に、微妙でしかも驚くべき秘密が隠されていることに気がつきます。なんと中央部が、極めて繊細なハート形になっているのです。





PRESS
INFORMATION

世界中に広がるスワロフスキーのストアコンセプト「クリスタル・フォレスト（クリスタルの森）」を再現した**ブティック**を通して会場を後にしながら、私たちは見てきたばかりの素晴らしい光景の思い出にひたることができるでしょう。スワロフスキー社の伝統である輝きの秘密が解き明かされるのを見届けたところで、私たちはダニエル・スワロフスキー I 世の活躍の原動力となった強い願いが、どうやって次の世代へ継承され、最高級のカットクリスタルの創造という形で、いかに見事に達成されていったかを知り、驚嘆するのです。スワロフスキー社のクリスタルは、さまざまな夢を叶える源であり、世界中のクリエイティブな才能をインスパイアすると同時に、たくさんの人を魅了しながら、人々の日常生活に美しいきらめきを与えています。

1895 年、前衛的感覚と先見性にあふれたボヘミア人のダニエル・スワロフスキー I 世は、クリスタルのジュエリーストーンをカット・研磨するために開発した新しいマシンを携え、オーストリアのチロル地方にある村ワテンズに移り住みました。設立当初から、スワロフスキーはファッション界に旋風を巻き起こしながら、世界トップの精密カットクリスタル生産を誇るまでに成長しました。その応用範囲はファッションやジュエリーだけでなく、最近では照明、建築、インテリアにまで至っています。ファミリー経営を貫き、現在は 5 世代目のファミリー・メンバーが運営しています。120 カ国以上に約 25,000 人の従業員を抱えるグローバル企業となり、2012 年度の売り上げは 2 億 38 千万ユーロにのびります。スワロフスキーは、業界向けにクリスタル・エレメントを販売する部門と、デザイン性の高い商品を販売する部門の 2 つの主要事業で構成されています。スワロフスキー・エレメントは世界のデザイン界において必要不可欠な素材となっています。また、1965 年以來、精密カットの天然石及び合成石のジューストーンを高級ジュエリー業界に供給してきました。この他、スワロフスキー社の中核となるクリエイティビティをあらゆるシーンで表現するとともに、スワロフスキー自社ブランドのアクセサリーやジュエリー、ホームデコール製品も、あらゆる主要なファッションの中心地にある 2,350 を超えるスワロフスキー・ショップで販売されています。スワロフスキー・クリスタル・ソサエティには世界中に 300,000 人の会員が登録しており、有名なクリスタル・フィギュリンの熱心なコレクターとなっています。また、1995 年、スワロフスキー社のイノベーションとイマジネーションの世界を表現すべく、マルチメディア・クリスタル・ミュージアム「クリスタルヴェルテン」をワテンズにオープンしました。

SWAROVSKI.COM

本リリースに関するお問い合わせ

「SWAROVSKI SPARKLING SECRETS」PR 事務局

丸山敦子、小宮山祐衣、村木みちる

TEL : 03-5572-6064 / FAX : 03-5572-6065

e-mail : swarovski@vectorinc.co.jp

スワロフスキー・ジャパン株式会社

コンシューマー・グッズ事業部

庄司 結香、浅井 美幸、藤井栄実、西方モイラ

スワロフスキー・プロフェッショナル事業部

松浦 純也、末永そのみ